



BrückenbauerInnen

مساعدة الأهل، دعم الأطفال

ما هو نظام عمل المدرسة في بازل؟
أين يستطيع طفلي أن يتعلم الألمانية؟
المدرسة أرسلت لي رسالة: ماذا يعني ذلك؟
يجب أن أعمل – من يعتني بطفلي؟
هناك الكثير من الهواجس في عائلتنا! أين يمكن أن أحصل على المساعدة؟
طفلي يتطور بشكل غير جيد. لمن يمكن التوجه؟

هل تشعر أنك وحيد مع نفسك؟
أحصل على استشارتنا ومرافقتنا!

Albanisch	Arabisch	Bosnisch Kroatisch Serbisch	Deutsch	Englisch	Italienisch	Kurdish Kurmanji	Portugie- sisch	Spanisch	Tamilisch	Tigrinya Amha- risch	Türkisch
-----------	----------	-----------------------------------	---------	----------	-------------	---------------------	--------------------	----------	-----------	----------------------------	----------



من نحن؟ نحن فريق من المختصين المتأهلين في مجال التبادل أو البين الثقافي ونعمل في مشروع بناءة الجسور "BrückenbauerInnen". نحن أيضاً لدينا تاريخ مع الهجرة ونعرف كل الأسئلة عندما يكون لدى الشخص أطفال. نحن نقف إلى جانبكم ونقدم لكم الاستشارة والمراقبة في كل الأمور الهامة المتعلقة بالطفل. نقدم لكم المساعدة والدعم من أجل تنمية طفلكم والتعاون والتواصل المثمر مع المدرسة والجهاز التدريسي.

نحن ماذا نفعل؟ نقوم بزيارة العائلات المهمة بشكل منتظم، نقدم لها المعلومات ونشرح لها النظام التعليمي والصحي والاجتماعي السويسري. كما نقوم بإرشادها إلى مراكز تقديم المشورة والعروض ونرافقها إلى الاجتماعات في المدارس والمراكز المختصة الأخرى. نحاول الوقوف على احتياجاتكم.

هل أنتم مهتمون؟ في حال كان لديكم اهتمام بهذا النوع من المراقبة، يمكنكم الاتصال بنا أو كتابة رسالة عبر البريد الإلكتروني الإيميل. سوف نقوم وقتها بالتواصل معكم. هذا العرض متوفر لكم بإحدى عشرة لغة وبالمجان. المعلومات المفصلة تجدونها على موقعنا:
www.heks.ch/brueckenbauerinnen

التواصل العربية: 079 766 50 13
(المانى) إيرين تزفيتش، هاتف: 061 367 94 48 (الثلاثاء والأربعاء، كل اليوم)
Email: irene.zwetsch@heks.ch

HEKS تنفذ "BrückenbauerInnen" بتكليف من:

cms
Christoph Merian Stiftung



Kanton Basel-Stadt



HILFSWERK DER EVANGELISCHEN KIRCHEN SCHWEIZ

BrückenbauerInnen

Pfeffingerstrasse 41

Postfach

4002 Basel

Tel. 061 367 94 48

irene.zwetsch@heks.ch

www.heks.ch